

# Syro-Malabar Eparchy of St Thomas the Apostle, Melbourne



Prot. No. MPL 47/22/69

## സർക്കുലർ

### വിശുദ്ധ കുർബാനയർപ്പണത്തിനായുള്ള മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങൾ

മിശിഹായിൽ പ്രിയപ്പെട്ട വൈദികരേ, സഹോദരീ സഹോദരന്മാരേ,

ആരാധനക്രമ വിഷയത്തിൽ നാം പാലിക്കേണ്ട നിലപാടുകളെപ്പറ്റി പരിശുദ്ധ പിതാവ് ഫ്രാൻസിസ് പാപ്പയുടെ 2022 ഫെബ്രുവരി 18 ന് പുറപ്പെടുവിച്ചുകൊടുത്ത കാര്യലയത്തിന്റെ സമ്പൂർണ്ണ സമ്മേളനത്തിലെ പ്രഭാഷണം വളരെ വ്യക്തമാണ്:

"ആരാധനക്രമത്തിന്റെ ആഘോഷരൂപങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, സിനഡിന്റെ തീരുമാനവും അപ്പസ്തോലിക സിംഹാസനത്തിന്റെ അംഗീകാരവുമനുസരിച്ചുള്ള ഐക്യം അവശ്യം ആവശ്യമാണ്. എന്തെങ്കിലും തരത്തിലുള്ള വിഭാഗീയതകൾ സഭയിൽ പ്രകടമാകുന്ന ആരാധനക്രമ വ്യതിരിക്തതകൾ ഒഴിവാക്കേണ്ടതാണ്...ലോകത്തിന് ആവശ്യമായിരിക്കുന്നത് നമ്മുടെ കൂട്ടായ്മയുടെ സാക്ഷ്യമാണ്."

പരിശുദ്ധ പിതാവിന്റെ മേൽപറഞ്ഞ ഉപദേശം ഉൾക്കൊണ്ടുകൊണ്ട്, സിനഡു തീരുമാനങ്ങൾ വൈദിക സമിതിയുമായി ചർച്ചചെയ്ത്, നമ്മുടെ രൂപതയിൽ ആരാധനക്രമ ഐക്യം നിലനിറുത്താൻ വിശുദ്ധ കുർബാനയർപ്പണത്തിൽ നാം അനുവർത്തിക്കേണ്ട പ്രായോഗിക നടപടികളാണ് താഴെച്ചേർക്കുന്നത്:

1. ഇടവകയിൽ/മിഷനിൽ ലിറ്റർജി കമ്മിറ്റി കൂടുതൽ സജീവമാകണം. വികാരി/സഹവികാരി, കപ്യാർ, ഗായകസംഘപ്രതിനിധി, വായനക്കാരുടെ പ്രതിനിധി, അൾത്താരശുശ്രൂഷികളുടെ പ്രതിനിധി, കുർബാനയുടെ അസാധാരണ ശുശ്രൂഷികളുടെ പ്രതിനിധി എന്നിവർ ഈ കമ്മിറ്റിയിൽ ഉണ്ടായിരിക്കണം.
2. ആരാധനക്രമത്തിൽ സജീവമായി പങ്കുചേരാൻ ഗീതങ്ങളിലൂടെയും പ്രാർത്ഥനകളിലൂടെയും വിശ്വാസസമൂഹത്തെ സഹായിക്കുക എന്ന ചുമതലയാണ് ഗായകസംഘത്തിനുള്ളത്. ആരാധനക്രമത്തിന് ഔദ്യോഗികമായി അംഗീകരിച്ച ഗീതങ്ങളായിരിക്കണം അവർ ആലപിക്കേണ്ടത്. ശബ്ദത്തിന്റെ അതിപ്രസരം ഒഴിവാക്കാൻ ശ്രദ്ധിക്കണം. ഗീതങ്ങൾക്ക് മുൻപും പിൻപും ഇടയ്ക്കുമുള്ള ബീറ്റ്സ് കുറയ്ക്കണം. തിരുക്കർമ്മങ്ങൾക്കിടയ്ക്ക് ആവശ്യത്തിലധികം സമയം ഗീതങ്ങൾ ആലപിക്കരുത്. അനാഫൊറയുടെ സമയത്ത് 'ഓശാന', 'അതിപൂജിതമാം' എന്നീ ഗീതങ്ങൾക്കൊഴികെ വാദ്യോപകരണങ്ങൾ പ്രവർത്തിപ്പിക്കരുത്. (പുറം 5, നമ്പർ 19)
3. തിരുക്കർമ്മങ്ങൾക്കായി മദ്ബഹയിൽ പ്രവേശിക്കുന്നവർ ആരാധനക്രമവസ്ത്രം ധരിച്ചിരിക്കണം (പൊതുനിർദ്ദേശം 11).
4. വിശുദ്ധ കുർബാനയുടെ ആരംഭത്തിൽ കാർമ്മികനും ശുശ്രൂഷികളും ഒരമിച്ച് ബലിപീഠത്തെ വണങ്ങുന്നു (ബേമ്മയുടെ മുൻപിലല്ല). അതിനുശേഷം ശുശ്രൂഷികൾ കുരിശും തിരിയും മറ്റുവസ്തുക്കളും നിശ്ചിതസ്ഥലങ്ങളിൽ വയ്ക്കുന്നു.

5. വിശുദ്ധ കുർബാനയുടെ ആരംഭം മുതൽ വായനകൾ വരെയും, സുവിശേഷവായന സമയത്തും, കാരോസ്യസ മുതൽ “ദൈവമേ എന്നോടു കരുണതോന്നണമേ” എന്ന അനുതാപശുശ്രൂഷ വരെയും, വിശുദ്ധ കുർബാനസ്വീകരണത്തിനു മുൻപുള്ള കർത്തൃപ്രാർത്ഥനയുടെ ആമുഖം മുതൽ കുർബാനയുടെ സമാപനം വരെയും എല്ലാവരും എഴുന്നേറ്റു നിൽക്കുന്നു. പഴയനിയമ വായന, ലേഖന വായന, സുവിശേഷപ്രസംഗം എന്നീ സമയങ്ങളിൽ ഇരിക്കുന്നു. “ദൈവമേ എന്നോടു കരുണതോന്നണമേ” മുതൽ വിശുദ്ധ കുർബാനസ്വീകരണത്തിനു മുൻപുള്ള കർത്തൃപ്രാർത്ഥനയുടെ ആമുഖം വരെ മുട്ടുകുത്തുന്നു.
6. ബലിപീഠത്തെ ധൂപിക്കുന്നത് വലതുഭാഗത്തു നിന്നാണ് ആരംഭിക്കേണ്ടത്.
7. മേജർ ആർച്ചുബിഷപ്പിന്റെയും രൂപതാ മെത്രാന്റെയും പേരുകൾ കാരോസ്യസയിൽ കൊടുത്ത രീതിയിൽ പറയാൻ ശ്രദ്ധിക്കണം. അവരുടെ വീടുപേര് ആരാധനക്രമത്തിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന പതിവില്ല.
8. ബലിപീഠത്തിൽ വിശുദ്ധ കുർബാനയ്ക്ക് ആവശ്യമായ തിരുവസ്തുക്കൾ (കാസ, പീലാസ, കസ്തോതി, കരിശ്, സുവിശേഷപ്പുസ്തകം, തക്ക) മാത്രമേ വയ്ക്കാവൂ. മറ്റുവസ്തുക്കൾ (തിരിക്കാലുകൾ, പൂപ്പാത്രങ്ങൾ) വയ്ക്കാൻ മറ്റു സംവിധാനങ്ങൾ ഒരുക്കണം. കുർബാനയ്ക്ക് മുൻപ് കാസ, പീലാസ, അപ്പം, വീഞ്ഞ്, വെള്ളം എന്നിവ വയ്ക്കുന്നത് ഉപഹാരങ്ങളിൽ (ബേസ്ഗസ) ആണ്. അവിടെനിന്നാണ് കാർമ്മികൻ അപ്പവും വീഞ്ഞും ദിവ്യരഹസ്യഗീതസമയത്ത് ആഘോഷമായി അൾത്താരയിലേക്ക് കൊണ്ടുവരേണ്ടത്.
9. വിശുദ്ധ കുർബാനയിൽ സമൂഹത്തിന് വേണ്ടത്ര അപ്പവും വീഞ്ഞും ഒരുക്കശുശ്രൂഷയുടെ സമയത്തുതന്നെ തിരുപ്പാത്രങ്ങളിൽ ഭാഗിച്ചു വയ്ക്കണം. കൂദാശചെയ്യപ്പെട്ട ശേഷം അത് വിവിധ പാത്രങ്ങളിലേക്ക് പകരുന്നത് ഒഴിവാക്കണം.
10. വിശുദ്ധ കുർബാന സമൂഹത്തിന് നൽകുന്നതിനു മുൻപാണ് ശുശ്രൂഷികൾക്ക് നൽകേണ്ടത്.
11. വിശുദ്ധ കുർബാന സ്വീകരണശേഷം സമാപനാശീർവാദത്തിനു മുൻപ് അറിയിപ്പുകളോ മറ്റു പരിപാടികളോ നടത്തുന്നത് പൗരസ്ത്യ ആരാധനക്രമ ചൈതന്യത്തിന് ഒട്ടും നിരക്കുന്നതല്ല. അറിയിപ്പുകൾ സമാപനാശീർവാദത്തിനു ശേഷമാണ് നടത്തേണ്ടത്.
12. മേജർ ആർച്ചുബിഷപ്പിന്റെ ഇടയലേഖനത്തിൽ പ്രതിപാദിച്ചതുപോലെ “ആരാധനക്രമത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനരൂപങ്ങളിൽ ഐക്യരൂപ്യമില്ലാതെ (സഭയിൽ) ഐക്യം സാധ്യമല്ല. വിശുദ്ധ കുർബാനയിലെ ഐക്യരൂപ്യം ഇതാണ്: കാർമ്മികൻ ആമുഖശുശ്രൂഷയും വചനശുശ്രൂഷയും ഉൾപ്പെടെ വിശ്വാസപ്രമാണം കഴിയുന്നതുവരെ വചനവേദിയിൽവെച്ച് (ബേമ്മ) ജനാഭിമുഖമായും അനാഫൊറ ഭാഗം അൾത്താരയ്ക്ക് അഭിമുഖമായും വിശുദ്ധ കുർബാന സ്വീകരണത്തിനു ശേഷമുള്ള സമാപനശുശ്രൂഷ ജനാഭിമുഖമായും നിർവഹിക്കുക.” (സിനഡാനന്തര ഇടയലേഖനം. 2021 ആഗസ്റ്റ് 27)

1999 നവംബർ മാസത്തിൽ സിനഡ് ഏകകണ്ഠമായി തീരുമാനിച്ച കാര്യങ്ങൾ ഡിസംബർ 15 ന് മെത്രാന്മാർ എല്ലാവരും ഒപ്പുവെച്ച് ഇറക്കിയ സംയുക്ത ഇടയലേഖനത്തിൽ കുർബാനയർപ്പണ രീതിയെപ്പറ്റിയുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങൾ ഒരിക്കൽക്കൂടി ഏവരുടെയും ശ്രദ്ധയിൽപ്പെടുത്തുന്നു:

1. വി. കുർബാന വചനവേദിയിലാരംഭിക്കുന്നു.

2. 'സകലത്തിന്റെയും നാഥാ' എന്ന പ്രാർത്ഥനയുടെ ആരംഭത്തിൽ, മദ്ബഹവിരി തുറക്കുന്ന പതിവുള്ള പള്ളികളിൽ കാർമ്മികന് അശ്ത്താരയിലേക്കു തിരിഞ്ഞ് ഒരു പ്രാവശ്യം ആചാരം ചെയ്യാവുന്നതാണ്. ആചാരം ചെയ്യാതെ വചനവേദിയിലേക്ക് തിരിയുന്നു.
3. ഹല്ലേലൂയ്യ ഗീതം പാടുന്ന സമയത്ത് കാർമ്മികൻ പ്രധാന അശ്ത്താരയിൽനിന്ന് സുവിശേഷം വചനവേദിയിലേക്ക് കൊണ്ടുവരുന്നു.
4. കാനോസ്യസയുടെ സമയത്ത് അപ്പവും വീഞ്ഞും ഒരുക്കാവുന്നതാണ്. ഒരുക്കിയശേഷം വചനവേദിയിൽ വന്ന് പ്രാർത്ഥന തുടരുന്നു.
5. 'കർത്താവിൽ ഞാൻ ദ്രവ്യമായി ശരണപ്പെട്ടു' എന്ന ഗീതം/പ്രാർത്ഥന ആരംഭിക്കുമ്പോൾ സഹകാർമ്മികരുടെകീഴിൽ അവർ അഥവാ ഡീക്കൻ അപ്പവും വീഞ്ഞും അശ്ത്താരയിൽ (ബേസ്പസയിൽനിന്ന്) കൊണ്ടുവന്ന്, അശ്ത്താരാഭിമുഖമായി നിൽക്കുന്നു. 'പിതാവിനും പുത്രനും' എന്നു തുടങ്ങുന്ന പ്രാർത്ഥന ആരംഭിക്കുമ്പോൾ പുരോഹിതർ വചനവേദിയിലേക്കു തിരിയുന്നു. സഹകാർമ്മികരില്ലെങ്കിൽ കാർമ്മികൻ അപ്പവും വീഞ്ഞും അശ്ത്താരയിൽ സമർപ്പിച്ചശേഷം തിരിച്ച് വചനവേദിയിലേക്കു വരുന്നു.
6. 'സകലത്തിന്റെയും നാഥനായ ദൈവം...' എന്നു ചൊല്ലി ശുശ്രൂഷിയെ ആശീർവദിച്ചശേഷം 'പിതാവും പുത്രനും പരിശുദ്ധാത്മാവുമായ ദൈവമേ' എന്നു തുടങ്ങുന്ന പ്രാർത്ഥന ചൊല്ലി മൂന്നു പ്രാവശ്യം കമ്പിട്ടാചാരം ചെയ്ത്, കാർമ്മികൻ പ്രധാന ബലിപീഠത്തെ സമീപിച്ച് അശ്ത്താരയിൽ മൂന്നു പ്രാവശ്യം ചുംബിച്ച് അശ്ത്താരാഭിമുഖമായി (ജനാഭിമുഖമല്ല) ബലി തുടരുന്നു.
7. ദിവ്യകാരുണ്യസ്വീകരണം കഴിഞ്ഞ് കാനോസ്യസയും പീലാസ്യസയും ഒരുക്കിയ ശേഷം വചനവേദിയിൽവന്ന് ജനാഭിമുഖമായിനിന്ന് വിശുദ്ധ കർബാനയുടെ ബാക്കിഭാഗം തുടരുന്നു.

ഏകീകരണത്തിൽ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങൾ

1. 'അന്നാപെസഹാതിരനാളിൽ' എന്ന പ്രാരംഭഗീതം രണ്ടു പാദങ്ങൾ മാത്രം. അവർത്തിക്കേണ്ട (തക്ല പുറം 1).
2. 'സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായ ഞങ്ങളുടെ പിതാവേ' ആദ്യഭാഗം മാത്രം.
3. കാലത്തിന്റെ പ്രത്യേക പ്രാർത്ഥനകളും ഗീതങ്ങളും വെള്ളിയാഴ്ചയും ഞായറാഴ്ചയും ഉപയോഗിക്കേണ്ടതാണ്.
4. 'സർവ്വാധിപനാം', 'ശബ്ദമുയർത്തി' ഗീതങ്ങൾ ഒരു പ്രാവശ്യം. റാസയിൽ പൂർണ്ണമായി.
5. ഞായറാഴ്ച മൂന്നു വായനകൾ (തക്ല XVII, No. 7).
6. സുവിശേഷ വായനയ്ക്കു മുൻപ് ഹല്ലേലൂയ്യ ഗീതമാണ് പാടേണ്ടത്.
7. ഞായറാഴ്ചയിലും തിരനാൾ ദിവസങ്ങളിലും ലേഖനവായനയ്ക്ക് ഒരു തിരിയും സുവിശേഷവായനയ്ക്ക് രണ്ടു തിരിയും വേണം.
8. കാനോസ്യസ കഴിഞ്ഞുള്ള ബ്രായ്ക്കറ്റിൽ കിടക്കുന്ന പ്രാർത്ഥനകൾ (പുറം 38) ഒഴിവാക്കുക.
9. വിശ്വാസപ്രമാണം എല്ലാ കർബാനയിലും ചൊല്ലുക.
10. മൂന്ന് അന്നാഫെറകൾ (പുറം 51) സാധിക്കുന്നത്ര നിർദ്ദേശിച്ചതനുസരിച്ച് ഉപയോഗിക്കുക (XIV, No. 24).

11. 'കർത്താവേ, ആശീർവ്വദിക്കണമേ' ഒരു പ്രാവശ്യം ചൊല്ലിയാൽ മതി.
12. മധ്യസ്ഥപ്രാർത്ഥന (പുറം 62) പ്രത്യുത്തരമുള്ളത് ചൊല്ലുക.
13. നാലാം പ്രണാമജപം (പുറം 64) ബ്രാക്കറ്റിൽ ഉള്ളത് ഒഴിവാക്കുക.
14. കർബാന സ്വീകരണം കഴിഞ്ഞുള്ള 'സ്വർഗ്ഗസ്ഥനായ പിതാവേ' ഒഴിവാക്കുക.
15. 'വിശുദ്ധീകരണത്തിന്റെ ബലിപീഠമേ' (പുറം 102) കാർമ്മികൻ താഴ്ന്ന സ്വരത്തിൽ ചൊല്ലേണ്ടതായതുകൊണ്ട് സമൂഹം ചൊല്ലുന്നില്ല.
16. സ്ഥാപന വിവരണം, റൂറാക്ഷണം, തിരുവോസ്തി ഉയർത്തൽ എന്നീ സന്ദർഭങ്ങളിൽ മാത്രം മണിയടിക്കുക.
17. 2022 ആരാധനക്രമ വത്സരത്തിൽ കലണ്ടറിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വായനകളാണ് വായിക്കേണ്ടത്. അതിനായി ചുമതലപ്പെടുത്തപ്പെട്ടവർ നേരത്തെ എത്തി, തക്ക ഒരുക്കത്തോടുകൂടി സ്മുദായം എല്ലാവരും കേൾക്കത്തക്ക രീതിയിലും വായിക്കണം. തിരുക്കർമ്മങ്ങൾക്കിടയിൽ വിശുദ്ധഗ്രന്ഥ വായന നടത്തുമ്പോൾ അധ്യായവും വാക്യവും പറയരുത്.
18. കാർമ്മികൻ സമൂഹത്തെ കുരിശടയാളത്തിൽ ആശീർവ്വദിക്കുമ്പോൾ സമൂഹം തങ്ങളുടെമേൽ കുരിശടയാളം വരയ്ക്കുന്നു (പൊതുനിർദ്ദേശം 22).
19. സമൂഹബലിയിൽ സഹകാർമ്മികർ മാറി മാറി ചൊല്ലുന്ന പ്രാർത്ഥനകളുടെ ക്രമം: കാർമ്മികന്റെ വലതുഭാഗത്തുള്ളയാൾ ആദ്യത്തേതും, ഇടതുഭാഗത്തുള്ളയാൾ രണ്ടാമത്തേതും എന്ന ക്രമത്തിൽ തുടരുന്നു.
20. മേജർ ആർച്ച്ബിഷപ്പിന്റെയും രൂപതാധ്യക്ഷന്റെയും ഇടയലേഖനങ്ങൾ പള്ളിയിൽ വായിക്കണം.
21. കയ്യിൽ വിശുദ്ധ കർബാന സ്വീകരിക്കുമ്പോൾ ഇടതുകൈ മുകളിലും വലതുകൈ താഴെയുമായി നീട്ടിപ്പിടിച്ച് ഇടതുകൈയിൽ വിശുദ്ധ കർബാന സ്വീകരിച്ച് വലതുകൈകൊണ്ട് ഉൾക്കൊള്ളുന്നു. വിശുദ്ധ കർബാന സ്വീകരണശേഷം ആചാരം ചെയ്യുന്നില്ല.
22. ഏറ്റവും ആഘോഷമായ അവസരങ്ങളിൽ വിശുദ്ധ കർബാന ആരംഭിക്കുന്നതിനു മുൻപ് കാഴ്ചസമർപ്പണം നടത്താവുന്നതാണ്. കാസ, പീലാസ, കസ്തോതി മുതലായ തിരുപ്പാത്രങ്ങൾ കാഴ്ചവസ്തുക്കളോടൊപ്പം കൊണ്ടുവരരുത്.

മേൽപ്പറഞ്ഞ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശങ്ങൾ കൃത്യമായി പാലിക്കാൻ ബഹുമാനപ്പെട്ട വൈദികരെയും വേണ്ടപ്പെട്ട എല്ലാവരെയും ഞാൻ ചുമതലപ്പെടുത്തുന്നു.

മിശിഹായിൽ സ്നേഹത്തോടെ,  
 നിങ്ങളുടെ പിതാവ്  
 + ബോസ്കോ പുത്തൂർ

2022 മാർച്ച് 25  
 മംഗളവാർത്താ തിരുനാൾ  
 രൂപതാദിനം

NB: ഈ സർക്കുലർ 2022 മാർച്ച് 27ന് (ഞായർ) പള്ളിയിൽ വായിക്കേണ്ടതാണ്.